

ENTREVISTA

Ezio Manzini

ACADÉMICA

María del Valle Ledesma

Esteban J. Rico

Sara Guitelman

Beatriz Martínez | Mariela Favero

INNOVACIÓN

Rosita De Lisi

Katherine Mollenhauer |
José Santos Hormazábal | Myriam Molina

Beatriz Galán

PRÁCTICA PROFESIONAL

María Lombana

TESIS DE GRADO

Iliana Martínez

TESIS DE POSGRADO

María de las Mercedes Filpe

**DISEÑO
INNOVACIÓN
SOCIEDAD**



PRESENTACIÓN	03
GUILLERMO R. TAMARIT	03
EDITORIAL	03
MARÍA DE LAS MERCEDES FILPE	03
ENTREVISTA	04
EZIO MANZINI	04-11
ACADÉMICA	12
Comunicación en la FADU-UBA. Una experiencia en diseño gráfico: el diseñador como <i>operador cultural</i>	
MARÍA DEL VALLE LEDESMA	12-17
Una nueva agenda para la cooperación: diseñar para la realidad	
ESTEBAN J. RICO	18-26
Aquello de lo que somos capaces. La chispa	
SARA GUITELMAN	27-34
Escenarios urgentes. Conocer, proyectar con-ciencia sustentable	
BEATRIZ MARTÍNEZ MARIELA FAVERO	35-41
INNOVACIÓN	42
El diseño hoy. Entre la innovación tecnológica y la innovación social y cultural	
ROSITA DE LISI	42-47
Creación de valor turístico en territorios urbanos mediante MESO	
KATHERINE MOLLENHAUER JOSÉ SANTOS HORMAZÁBAL MYRIAM MOLINA	48-54
El manuscrito pendiente	
BEATRIZ GALÁN	55-58
PRÁCTICA PROFESIONAL	59
Proyecto aUPA: Espacio público <i>pop-up</i> amigable con la crianza	
MARÍA LOMBANA	59-65
TESIS DE GRADO	66
Creación de valor a partir de desechos textiles. Cruce de caminos Curuzú - Pergamino	
ILIANA MARTÍNEZ	66-71
TESIS DE POSGRADO	72
Universidad responsable para el desarrollo sustentable	
MARÍA DE LAS MERCEDES FILPE	72-79

DIS REVISTA DE DISEÑO
INNOVACIÓN SOCIEDAD
ISSN 2618-3935

Revista periódica de la UNNOBA dirigida a la comunidad académica y profesional de las diferentes ramas del diseño. Sus contenidos se vinculan con las problemáticas relativas a la sustentabilidad y la innovación social y apuntan a construir un espacio de discusión, divulgación y puesta en común de investigaciones, experiencias y producciones de diseño innovativo.

IDI - Instituto Diseño e Investigación
UNNOBA - Universidad Nacional
Noroeste Buenos Aires

✉ idi@unnoba.edu.ar

🌐 idi.unnoba.edu.ar

Todas las notas reflejan el punto de vista de sus autores, que no necesariamente coincide con el del editor quien no se hace responsable por sus dichos.

EDITA

CEDi

Centro de Edición y Diseño. UNNOBA

-Sede Callao 289 3° piso, CP 1022

Tel 54 11 53531520

CABA, Argentina

-Sede Pergamino

Monteagudo 2772, CP 2700

Tel 54 2477 409500

Pergamino, prov. Bs. As., Argentina

Directora

Mg. María de las Mercedes Filpe

Editora

DCV Claudia Di Paola

Coordinador

DCV Cristian Rava

Coord. de contenido

Lic. Com. Social Florencia Longarzo

Maquetación

Ana Julia Fernández

Correctora de estilo

Trad. Mariángel Mauri

Impresión

Pausa Impresores SRL

Anatole France 360

Sarandí, prov. Bs. As., Argentina

Tirada 500 ejemplares

✉ **revistadis**

🌐 revistadis.unnoba.edu.ar

AUTORIDADES UNNOBA

Rector

Dr. Guillermo R. Tamarit

Vicerrectora

Mg. Danya V. Tavela

**Secretaria de Investigación,
Desarrollo y Transferencia**

Dra. Carolina Cristina

Directora del IDI

Mg. María de las Mercedes Filpe

Consejo Interno del IDI

Dra. María Del Valle Ledesma

DCV Florencia Elena Antonini

DCV María de las Mercedes Ortin

DCV Sara Guitelman

COMITÉ EDITORIAL

Dra. Rosita De Lisi - UdelAR

Dra. María Del Valle Ledesma - UBA

Mg. María de las Mercedes Filpe - UNNOBA

Dra. Beatriz Galán - UBA

Mg. Álvaro Guillermo Guardia - ESPM SP

Mg. Julio César Longarzo - UNNOBA

Dra. Alejandra Mizrahi - UNT

Mg. Patricio Nadal - UNaM

Dr. Alan Neumarkt - UNMdP

Prof. Daniel Wolkowicz - UBA

🌐 www.unnoba.edu.ar

Presentar una propuesta como la revista DIS nos desafía a dialogar respecto de nuestra visión sobre el diseño, la innovación y la sociedad.

En el Centenario de la Reforma Universitaria, nos debemos una reflexión sobre cómo participar en la denominada “sociedad del conocimiento” y sobre qué rol se le asigna al diseño como espacio universitario en este contexto.

Frente al volumen y velocidad del desarrollo y los cambios tecnológicos, las dimensiones de relevancia y comunicación cumplen un papel central. La relevancia nos permite participar de la sociedad desde nuestros valores, sentimientos e intereses. El pluralismo en las democracias se consolida a partir de las diferentes visiones. En cuanto a la comunicación, constituye la única posibilidad de participar y no ser solo espectadores.

En un mundo donde confluyen lo material y lo virtual, el diseño transita ese entramado y nos vincula entre estas dimensiones a través de la tecnología, la cultura, el trabajo y la sociedad.

La creciente demanda desde la industria y las artes por distinción y singularidad a partir del diseño reclama al mundo de las ideas (que es la Universidad) integrar disciplinas apostando a la innovación.

Esta iniciativa se inscribe en esos desafíos.

Dr. Guillermo R. Tamarit **Rector**

Somos **DIS**. Nos presentamos en este nuestro #1.

¿Por qué crear una revista de diseño? Nos preguntamos.

Con DIS queremos no solo compartir el pensamiento de diseñadores, docentes e investigadores, sino producir y editar materiales a modo de un DJ que mezcla sonidos.

DIS está pensada como un rap, “que a menudo se asocia con la población, y en la que historiadores orales, o cantantes, diseminan tradiciones y genealogías, o usan sus técnicas retóricas para cotillear o elogiar o criticar individuos”, según su definición en Wikipedia.

Esta noción del rap, en el sentido de conversar, define nuestro perfil: un escenario formado por reflexiones sobre diseño, donde tienen lugar voces interesadas e interesantes.

Aquí no juzgamos opiniones, ni pretendemos llegar a conclusiones determinantes, sino rapear y charlar. Crear un espacio de diálogo donde poner en común experiencias e ideas, nutridos del aporte de autores de distintas latitudes, con diferentes perfiles, formaciones e intereses.

Su estructura propone una entrevista inicial: a Ezio Manzini en este #1, quizás el pensador contemporáneo más lúcido respecto de nuestra disciplina. Sigue una sección donde los equipos docentes presentan sus proyectos académicos, experiencias áulicas y producciones. En la sección Innovación, reunimos investigaciones y trabajos relacionados con el desarrollo de productos. Aquí debimos modificar el contenido propuesto originalmente. Ese espacio estaba destinado a un artículo de nuestra querida Beatriz Galán, que no pudo concluir. Quisimos, entonces, que algunos de sus compañeros nos dejaran, en homenaje, sus aprendizajes y vivencias con Bea.

En la sección destinada a la práctica profesional se vuelcan producciones de diseño presentadas por sus autores. Por último, en Tesis de Grado y Posgrado se hace énfasis en problemas sobre sustentabilidad, innovación y contextos sociales.

Queda mucho por mejorar. Tenemos la convicción de que este #1 es tan solo un primer paso. Bea estaba muy entusiasmada con este proyecto, y nos acompañó y aconsejó desde su nacimiento. Por lo tanto, ¡acá estamos, querida Beatriz!

EZIO MANZINI *

En el marco del IX Congreso Internacional de Diseño
FORMA2017 realizado en La Habana, Cuba, en junio de 2017
DIS tuvo la oportunidad de conversar con el reconocido
arquitecto y diseñador italiano Ezio Manzini.

No âmbito do IX Congresso Internacional de design
FORMA2017 realizado em Havana, Cuba, em junho de 2017
DIS teve a oportunidade de falar com o renomado arquiteto
e designer italiano Ezio Manzini.

*POLITÉCNICO DE MILÁN

Interrogado sobre diferentes aspectos de las ideas y conceptos principales que caracterizan su pensamiento, Ezio Manzini desarrolla en esta entrevista la importancia del concepto de colaboración para la búsqueda de soluciones a los problemas que se generan en el seno de las grandes sociedades.

En relación con esto, hace hincapié en la noción de resiliencia social como una capacidad de los grupos para sostener a la sociedad en situaciones de crisis.

Refuerza aquí su apuesta por una salida creativa para lidiar con la complejidad de nuestras sociedades mediante distintas formas de innovación social en las que el Estado debe ser partícipe.

Los innovadores sociales, nos dice, tienen la capacidad de recomponer lo que ya existe de una manera diferente.

En su último libro, *Cuando todos diseñan: Una introducción al diseño para la innovación social*, se ve que el eje rector de su análisis está basado en la sustentabilidad en un planeta donde la contaminación es global pero las políticas sobre esta problemática son abordadas desde diferentes realidades, según las diversas regiones. ¿Qué lo llevó a proponer soluciones de desarrollo colectivas?

Usted acaba de leer algo que supone o se imagina que está en mi libro. ¿Por qué hablamos de lo colectivo? (Bien). En principio no usamos tanto la palabra colectivo, porque lo que hacemos con mis colegas es comenzar desde un enfoque fenomenológico. Es decir, observamos lo que está ocurriendo en la realidad. Lo que observamos en la realidad es que este tipo de debate sobre la innovación social y las nuevas formas de colaboración comenzaron, principalmente, en los países occidentales, o sea, en países que son más o menos ricos. Lo que observamos es que, si bien existe una fuerte tendencia hacia el individualismo y el hiperindividualismo, hay personas que han comenzado a reinventar las formas de colaborar: un tipo de colaboración que podríamos denominar 2.0, porque no es un tipo de colaboración tradicional; es una colaboración que ocurre entre personas que se han modernizado, es decir, que se han transformado en individuos. De este modo, son los propios individuos los que han redescubierto la colaboración por elección.

Esta es diferente de aquella que se prestaba en un lugar pequeño, que no se daba solamente por elección, sino porque era la única manera de vivir. Más tarde, las personas emigraron a las ciudades, experimentaron la soledad y redescubrieron que colaborar podría resultar útil. Desde esta perspectiva observamos el debate sobre la cohesión de la sociedad. Si se aboga demasiado en pro de la libertad personal, de la individualidad, la sociedad se desvanece, ya no existe; todo se torna muy difícil.

Finalmente, considero (no solo yo) que, si estamos en una sociedad de riesgo, como dicen muchos sociólogos, debemos asumir que algo puede ocurrir; y lo que puede ocurrir, si estamos en una sociedad con un grado de cohesión bajo, es que esta puede colapsar. En este sentido se ha demostrado que, ante una catástrofe, cuando existen problemas graves, aquellos lugares donde las personas tienen la capacidad de reaccionar en forma positiva son los lugares con los cuales los grupos de personas están vinculados como comunidad. No sé si usted está familiarizado con el debate sobre la sustentabilidad y, en cierta medida, con la noción de resiliencia. La resiliencia social está basada en la existencia de una gran diversidad de grupos que son capaces de sostener la sociedad, incluso, si la sociedad resultara gravemente afectada. El ejemplo de los inmigrantes en Europa es un ejemplo claro y desafortunado. La sociedad es demasiado frágil. Lo es porque las personas están tan separadas entre sí que, cuando aparecen personas o situaciones nuevas en cantidades que por el momento no son tan difíciles de controlar, todos experimentan un gran estado de preocupación al sentirse invadidos. Nuestra sociedad europea está, de alguna manera, colapsando por un problema que, relativamente, aún no es tan grave. De este modo, es necesario crear comunidades y grupos a fin de crear comunicación entre las personas. Lo colectivo existe, pero este término, desafortunadamente, tiene una

Si se aboga demasiado en pro de la libertad personal, de la individualidad, la sociedad se desvanece, ya no existe; todo se torna muy difícil.



connotación y un significado históricos que hacen que las personas piensen en los grandes grupos como en grandes masas homogéneas de personas que hacen lo mismo. También este tipo de colectividad es frágil, tal como lo demostró la Unión Soviética, que en determinado momento desapareció. Este es un ejemplo de una sociedad típicamente frágil, que no ha sido capaz de reorganizarse. La colaboración, desde mi punto de vista, es un término mucho más amplio; es una solución que hace que las personas actúen en conjunto durante un cierto período de tiempo, pero después ya no. He aquí una respuesta larga a una pregunta corta.

Advierte que la posibilidad de conectar la tecnología con las personas podrá ocurrir cuando podamos entender las nuevas condiciones de la sociedad actual. En este sentido, pareciera que su visión sobre el diseño está fuertemente atravesada por competencias antropológicas. ¿Considera que la formación institucional de los diseñadores está preparada para esta visión?

Sí y no. A mi juicio, una vez que uno entiende lo que hay que hacer, no es tan difícil. El problema es que hay que entenderlo. Por supuesto, esto no es algo que haya inventado yo o mis colegas. Cuando era joven y comencé a estudiar diseño, se tomaba como referencia un tipo de análisis sociológico que tendía a crear grandes categorías de personas, quienes eran las destinatarias del diseño. Hace, probablemente, más de veinte años, los sociólogos han sido reemplazados por los etnógrafos. Estos no hablan de promedios, sino que observan con gran profundidad cuáles son las motivaciones de las personas y cómo se comportan. A mi parecer, este fue un gran avance y posteriormente pudimos trabajar con la etnografía. No se trata de convertirnos en etnógrafos. Este tipo de observación no se enfoca en el promedio, sino en lo que realmente ocurre cuando dos personas se encuentran, o en lo que

impulsa a las personas a actuar de una u otra manera. Esto es lo que hay que tener en cuenta. Si bien podemos trabajar con un etnógrafo que se acople favorablemente a los diseñadores, también podemos trabajar en función de nuestra intuición. Un aspecto muy importante es no dejarse abrumar por la complejidad. Hay que aceptar la complejidad y navegar en ella, y saber que nadie tiene todo el conocimiento. Por eso hay que atreverse y estar muy atentos, ver los errores que aparezcan, y cambiarlos y aprender. Pero si se espera tener todo el conocimiento para comenzar a actuar, nunca se podrá hacer nada. Realmente, la única forma de poder navegar en la complejidad es aprender de la experiencia, por lo que hay que estar atentos y aceptar que algo puede salir mal.

“La Innovación Social ocurre cuando el diseño crea las plataformas que ayudan a generar ideas para luego ser reconocidas por las personas”. En su libro, propone la construcción de un nuevo paradigma para el diseño basado no solo en diagnosticar y proyectar en función de las necesidades de las personas, sino de las capacidades de las personas. En este sentido, ¿cómo puede actuar el diseñador sobre los diferentes marcos de significaciones ya instituidos?

Creo que la primera parte de esta larga pregunta no es exactamente lo que digo. No creo que la innovación social ocurra porque un diseñador crea plataformas que luego son reconocidas por las personas. Afortunadamente la innovación social también ocurre sin diseñadores. Si observamos podemos ver que, de todos modos, los seres humanos utilizamos la tecnología en mayor o menor medida en todo lo que hacemos. Coexistimos con la tecnología desde el comienzo de la historia de la humanidad. Todo lo que hacemos está basado en algún tipo de sistema tecnológico. Los innovadores sociales recomponen lo que ya existe de una manera diferente, por eso tienen la capacidad de innovar. Tomemos un ejemplo más concreto: la organización de una vivienda colaborativa (*cohousing*). Esta comienza con un edificio que ya existe, un lavarropas que ya existe, una cocina que ya existe; todos estos elementos se recombinan y ya no son tratados como objetos individuales, sino como objetos que podrían compartirse en espacios comunes. Esto es lo que ocurre en un comienzo, es un ejemplo muy concreto de lo que ocurre en la realidad. Formar una vivienda colaborativa es muy complicado. Como puede imaginarse, hay que estar seguro. Por ello, algunos diseñadores han trabajado en esto con nosotros durante los últimos diez o quince años. Comenzamos a observar cuáles eran las dificultades de los habitantes de una vivienda compartida y tratamos de crear una plataforma que, en ese caso, estuviera diseñada para ayudar, es decir, para hacer más fácil la vida en este tipo de viviendas. Hoy hablé sobre los jardines comunitarios. Al principio, para comenzar con un jardín comunitario había que ser una especie de héroe, por así decirlo. Era extremadamente complicado, estaba en contra de las leyes. El hecho de que actualmente existan leyes y procedimientos, personas que ayudan y servicios específicos para tal fin, hace que sea posible

Pero algunas veces, no es necesario inventar. También está bien observar lo que ya existe.

ser parte de una comunidad que tiene jardines comunitarios sin correr riesgo alguno. Ello es posible porque a la comunidad le agradan estos jardines. Por supuesto que también podemos inventar.

Si inventamos significa que somos innovadores sociales. Pero algunas veces, no es necesario inventar. También está bien observar lo que ya existe. Si alguien ya nos ofrece la posibilidad de un prototipo de trabajo, es decir, la creación de otras personas constituye un prototipo de trabajo que demuestra que una determinada idea podría funcionar. Nosotros podemos ayudar en el proceso de transformar este prototipo original que tal vez sea complicado y de difícil acceso, pero que, al mejorarlo, podría volverse más accesible. Lo que hace que todo este tema siga siendo complicado, incluso después de diez años de trabajo (no solamente para nosotros, sino para mucha gente que trabaja en este sentido), es que existe una especie de compensación entre el hecho de facilitar y el hecho de mantener algunos valores sociales.

En la actualidad, luego de haber seguido este tipo de procesos durante más de diez años, sabemos que intentar hacer cosas en pos de lograr un resultado eficaz puede conducir a resultados que ya no sean tan atractivos desde un punto de vista social. El ejemplo que todos conocemos es Uber. Al comienzo, Uber consistía en un grupo de personas amables que compartían su vehículo (*carpooling*). No se trataba de Uber *per se*. Con el transcurso del tiempo, este concepto fue rediseñado utilizando también la tecnología y se convirtió en un sistema altamente eficaz para los usuarios, pero ha resultado negativo para los conductores de taxis; ha perdido los valores sociales por completo. El diseño y la innovación social han intervenido en este proceso, pero este ha tomado un sentido con el que los demás están en desacuerdo. A mi juicio, se trata de una nueva forma de organización *hiperneocapitalista* de la economía. Es un tema complejo, todo es complejo. Por lo que encontrar el equilibrio entre los valores sociales y la eficacia es muy difícil. Me agradan los jardines comunitarios porque existen desde hace treinta años, se han expandido enormemente, mantenerlos es relativamente fácil y conservan todos los valores sociales. Este es un ejemplo hermoso en ese sentido. Otros ejemplos se han transformado en otra cosa; es lo que ocurre.

El título de su último libro, *Cuando todos diseñan: Una introducción al diseño para la innovación social*, posiciona al diseño como una herramienta estratégica para el cambio social. Frente a este escenario, ¿qué sucede con los sistemas y políticas de gobierno?

En el mundo existen varios laboratorios de innovación social, laboratorios mentales, laboratorios de políticas, en donde se intenta experimentar una forma de gobernanza que tiene en cuenta estos procesos. Las personas pueden actuar en forma positiva. Es muy difícil, pero se está avanzando en este sentido. Lo primero que tengo para responder es que, si observamos, si consultamos

en Google, si realizamos una búsqueda sobre innovación pública, nos encontraremos con que existen varios lugares en los que la gente ya está actuando. En la última década hemos aprendido que es muy positivo que existan lugares especiales en los que ocurra este tipo de experimentación, porque desde las instituciones es muy difícil innovar, y es muy difícil innovar en forma radical. Por cierto, las instituciones tienen sus buenos motivos, no es que sean “tontas”. Las instituciones son instituciones por definición, no pueden experimentar. Pero sabemos que tenemos que experimentar y necesitamos el lugar para que ello ocurra.

La buena noticia es que en varias partes del mundo existen personas que están experimentando nuevas formas de involucrar a los gobiernos y hacer que estos sean capaces de establecer buenas relaciones con los ciudadanos activos. Es muy difícil cuando los gobiernos no actúan.

En este sentido, el debate existe en torno a lo que Cameron denominó *The Big Society* (La Gran Sociedad). Lo que se debate es si el Estado debe dejar que los ciudadanos actúen, sin hacer nada. A mi juicio, esto no debería ocurrir, ya que estos tipos de iniciativas deben sostenerse de alguna manera. A su vez, si el Estado no delega ninguna facultad, eso las afecta negativamente. Si, por ejemplo, yo fuera todos los fines de semana a trabajar a un jardín comunitario y solamente me sintiera un jardinero municipal que trabaja gratis, me desalentaría. Tengo que sentir que el jardín es mío para estar satisfecho con estos tipos de actividades. Por lo tanto, debe existir un equilibrio cuando el estado establece reglas o normas, u ofrece ayuda. Este es el riesgo que se corre, y encontrar este equilibrio es muy complejo. Es complejo. Pido disculpas por decir que todo es complicado, pero es así. Pero como ya lo he dicho, tenemos que pensar en la complejidad como algo positivo. La complejidad nos acerca a las cosas; los seres humanos somos complejos. Cualquier solución que pretenda ser simple probablemente sea falsa o esté equivocada. Existe una hermosa cita, no recuerdo de quién, que dice: “Todas las cuestiones complejas tienen una respuesta simple”. Desafortunadamente está equivocada.

Diseño de entrevista: María Florencia Longarzo

Realización: Sofía Ginestra y Agustina Stradiot

Traducción: Federico Martín Chaves Otero

Ezio Manzini es un prestigioso diseñador y profesor de origen italiano, conocido por su énfasis en la sostenibilidad ambiental. Con una propuesta acerca de la innovación social, publicó *Cuando todos diseñan* (2015), libro que propone una sociedad transformadora, en la cual pequeñas interacciones entre los individuos provocan mejoras sociales y ambientales a gran escala.

EZIO MANZINI - PALACIO DE CONVENCIONES - LA HABANA, CUBA



EDITA



✉ cedi@unnoba.edu.ar

🌐 cedi.unnoba.edu.ar

ESTE RAP RECIÉN COMIENZA





EDITA



SECRETARÍA
DE INVESTIGACIÓN
DESARROLLO
Y TRANSFERENCIA



Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación
Subsecretaría de Tecnología e Innovación

